



NOTA DE PRENSA

FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA EN LA ZONA DEL EURO EN EL TERCER TRIMESTRE DEL 2002

En el tercer trimestre del 2002, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro disminuyó, hasta situarse en el 3,9%, frente al 4,1% del trimestre precedente y el 5,5% registrado un año antes (véase cuadro 1). La correspondiente tasa de crecimiento de la **financiación mediante deuda** fue del 4,7%, inferior al 5,1% del segundo trimestre del 2002. La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de estos sectores alcanzó el 5,2% en el tercer trimestre del 2002, por encima del 5% del trimestre anterior (véase cuadro 2). Un año antes, esa tasa de crecimiento había sido del 6,5%. Si bien el crecimiento de la financiación experimentó un descenso durante los últimos trimestres, como resultado de la reducción del crecimiento de la financiación de las sociedades no financieras, el crecimiento de la inversión financiera se mantuvo relativamente estable en torno al 5%, en tasa interanual.

La evolución general de la **financiación** fue consecuencia de movimientos muy distintos en los sectores no financieros. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** aumentó ligeramente, del 5,8% en el segundo trimestre del 2002 al 6,1% en el tercer trimestre. Por el contrario, la tasa de crecimiento del endeudamiento de las **sociedades no financieras** siguió cayendo, del 5,8% en el segundo trimestre del 2002 al 4,3% en el tercer trimestre, como resultado, principalmente, de una reducción adicional del crecimiento interanual de los préstamos contraídos. Durante el mismo período, la tasa de crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas por este sector se situó en el 0,7%, en comparación con el 0,8% registrado en el segundo trimestre. El crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** se elevó hasta el 4,2% en el tercer trimestre del 2002, desde el 4% observado en el trimestre anterior, y prosiguió la sustitución de los préstamos por valores distintos de acciones.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos fue del 4,9% en el tercer trimestre del 2002, en comparación con el 4,8% en el trimestre anterior. El crecimiento interanual de las adquisiciones netas de valores distintos de acciones repuntó hasta el 6,2%, desde el 5,7% registrado en el segundo trimestre, y el crecimiento interanual de las participaciones en fondos de inversión ascendió al 6,5%, desde el 6% en el trimestre precedente. Por el contrario, en el tercer trimestre del 2002, las tasas de crecimiento de las adquisiciones netas de acciones cotizadas y de la inversión de los hogares en reservas de seguro de vida y en reservas de fondos de pensiones se mantuvieron estables en el 1,1% y el 7,4%, respectivamente.

En el cuadro 6.1 de la sección "Estadísticas de la zona del euro" del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página "Euro area statistics - download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales. Los datos pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.

CUADRO 1

Financiación de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales pasivos

	Total	Hogares ²⁾				Sociedades no financieras						Administraciones Pùblicas					
		Deuda	Deuda	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda			Acciones cotizadas	Deuda	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones			
						Total	Préstamos	Valores distintos de las IFM de la zona del euro									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾																	
1998 IV	5.8	6.3	8.9	9.0	6.6	8.6	9.0	8.5	8.4	4.1	3.8	3.2	3.8	-1.2	-0.4	4.4	
1999 I	5.7	6.4	10.7	10.7	5.2	7.3	7.4	7.4	8.8	4.1	3.0	3.5	7.7	-0.3	0.9	4.3	
II	5.7	6.5	10.8	10.7	5.7	8.4	8.6	8.0	10.5	4.1	2.9	2.8	1.7	-0.1	0.7	3.6	
III	5.9	6.3	11.2	11.0	6.6	8.4	8.1	7.3	13.3	4.1	4.5	2.1	2.8	-2.0	-0.3	3.1	
IV	5.9	6.3	10.7	10.6	6.6	8.6	8.2	6.8	14.2	4.3	4.3	2.3	6.7	-1.3	0.4	3.0	
2000 I	6.1	6.6	9.8	9.7	7.5	10.4	11.0	9.3	10.4	4.0	4.4	2.1	0.5	-1.3	0.0	3.0	
II	6.1	6.6	8.8	8.7	7.6	11.1	11.5	9.3	12.3	3.8	4.1	2.2	8.1	-1.3	-0.3	2.8	
III	6.7	7.1	8.1	7.9	9.6	13.5	14.4	11.1	13.2	3.5	5.3	1.9	7.0	-1.5	-1.1	2.5	
IV	6.3	7.2	7.4	7.3	8.7	14.3	15.0	10.9	16.0	3.3	4.1	1.8	2.6	-1.3	-1.0	2.5	
2001 I	6.1	6.8	6.6	6.4	8.7	14.1	13.5	10.1	25.6	3.4	4.5	1.4	4.9	-0.8	-0.5	1.9	
II	6.2	6.6	6.5	6.3	8.5	12.6	11.4	9.1	27.4	3.5	5.0	2.1	5.1	-2.2	-1.9	3.0	
III	5.5	6.1	6.0	5.9	7.1	10.8	9.5	7.6	24.9	3.6	3.8	2.4	5.5	-1.1	-0.9	3.1	
IV	4.7	5.4	5.7	5.3	5.4	8.2	6.7	6.2	23.0	2.6	2.8	2.9	7.7	0.0	-0.9	3.4	
2002 I	4.6	5.4	5.7	5.4	4.3	6.4	5.5	5.0	15.1	2.6	1.9	4.3	12.9	0.8	0.0	4.7	
II	4.1	5.1	5.8	5.5	3.5	5.8	5.6	4.7	8.7	2.7	0.8	4.0	13.5	-0.2	-0.6	4.6	
III	3.9	4.7	6.1	5.8	2.8	4.3	4.1	3.7	6.8	2.8	0.7	4.2	14.0	-0.9	-1.1	4.9	
Ratio respecto al saldo vivo total de pasivos (%)																	
1997 IV	100	82	21	20	42	24	20	18	3	2	18	37	1	8	7	28	
2002 III	100	85	23	21	43	28	23	19	3	2	15	34	1	6	5	27	

CUADRO 2

Inversión financiera de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones				Acciones ⁴⁾				Reservas técnicas de seguro				Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de los fondos de pensiones						
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario	Reservas técnicas de seguro											
										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾																					
1998 IV	5.3	3.0	-7.5	-23.9	-5.1	13.3	4.8	25.8	-3.6	8.9	9.1										
1999 I	5.7	3.2	-3.8	-26.7	-0.7	11.7	4.7	22.8	-5.4	8.3	8.7										
II	5.9	2.5	-2.3	-22.9	0.2	12.0	6.6	20.5	3.3	8.4	8.7										
III	6.3	3.1	-1.7	-25.7	1.0	12.8	9.5	17.2	1.2	8.9	9.2										
IV	6.2	2.8	5.1	8.0	4.8	8.8	6.2	12.8	3.0	9.4	9.7										
2000 I	5.2	3.1	3.7	37.7	0.5	5.2	2.9	8.6	7.3	9.8	10.1										
II	5.3	3.7	9.4	53.5	5.3	2.7	1.6	4.2	-4.0	9.6	10.0										
III	6.0	3.6	14.9	88.5	8.9	3.1	3.7	2.3	-3.7	9.5	9.9										
IV	6.3	3.3	10.0	34.4	7.2	6.7	7.1	6.0	-0.1	8.5	9.0										
2001 I	7.5	3.5	17.6	65.9	11.3	7.9	9.3	5.7	3.8	7.6	8.0										
II	7.3	4.3	14.4	39.3	11.1	7.7	9.5	5.0	9.3	7.5	7.9										
III	6.5	4.3	11.1	23.7	9.4	6.6	7.1	6.0	16.8	7.2	7.6										
IV	5.2	4.4	9.3	11.5	8.9	3.1	1.7	5.5	21.1	7.4	7.6										
2002 I	5.1	4.7	5.7	-8.4	8.5	3.4	2.1	5.4	20.7	7.6	7.7										
II	5.0	4.8	5.7	-10.4	8.3	3.1	1.1	6.0	17.7	7.3	7.4										
III	5.2	4.9	6.2	0.3	7.1	3.4	1.1	6.5	16.1	7.3	7.4										
Ratio respecto al saldo vivo total de activos financieros (%)																					
1997 IV	100	41	14	2	12	25	15	10	2	21	18										
2002 III	100	38	15	2	13	24	12	12	2	24	21										

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1 y 2, la información sobre financiación e inversión financiera de los sectores no financieros de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. No figuran todavía en esos cuadros los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Pùblicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Pùblicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres respecto al saldo vivo de los correspondientes activos financieros o pasivos a final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.